

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

BULLETIN AGRICOLE

DU

CONGO BELGE

LANDBOUWKUNDIG TIJDSCHRIFT

VOOR

BELGISCH-CONGO

VOL. XLIII — N. 2



BULLETIN D'INFORMATION

DE L'

I N E A C

INFORMATIEBULLETIN

VAN

NILCO

JUIN
JUNI 1952

VOL I — N. 1-2

Bulletin Agricole du Congo belge

Landbouwkundig Tijdschrift voor Belgisch-Congo

SOMMAIRE	Vol. XLIII	N° 2	JUN 1952	INHOUD
				Pages/Blz.
Note de la Rédaction				269
Nota van de Redactie				271
Articles originaux - Oorspronkelijke Artikelen				
Etude de la qualité du Cacao			G. NEIRINCKX et A. JENNEN	273
Les problèmes internationaux à la base de la FAO			A. VAN HOUTTE	383
De Internationale Problemen aan de basis van de FAO			A. VAN HOUTTE	391
La « Tristeza » des Agrumes			R. L. STEYAERT	399
La « Cannelure » ou « Stem Pitting » du Pam- plemoussier au Congo belge			R. L. STEYAERT et R. VAN LAERE	447
Historique de la méthode Testatex (<i>suite et fin</i>) Etude préliminaire de la faune entomologique et de la protection des bois exploités au Mayumbe			D ^r P. J. S. CRAMER †	455
Conférence Forestière Interafricaine d'Abidjan			P. HENRARD	463
Essai d'ethnographie des bovins indigènes du Congo belge			P. STANER	481
Epithéliome vulvaire chez une vache			—	497
Note sur le traitement de l'agalaxie de la truie au moyen de l'extrait antéhypophysaire associé à la thyroxidine			D ^r MOLS	533
Vidange d'un étang de la Cotonco à Sentery - Territoire de Tshofa (Lomami)			A. JUSSIANT et R. GASPARD	537
Documentation officielle - Officiële Documentatie			C. HALAIN	539
Notes et Actualités - Nota's en Actualiteiten				545
Bibliographie - Boekbespreking				551
Annonces - Advertenties				581
pages/blz. I - XXVIII après la page/na blz. 616				

Bulletin d'Information de l'INEAC

Informatiebulletin van het NILCO

SOMMAIRE	Vol. I	N°s 1-2	JUN 1952	INHOUD
				Pages/Blz.
Editorial				1
Editoriaal				3
Le rôle de l'INEAC dans le développement de l'Agriculture congolaise			F. JURION	5
L'utilisation des engrais au Congo belge			M. V. HOMÈS	21
La sélection des plantes vivrières à Yangambi. Le Riz et le Manioc			DIV. DES PLANTES VIVR. DE L'INEAC	37
Vingt ans de sélection du bétail indigène du type local à Nioka			D ^r J. GILLAIN et D ^r M. MARICZ	55
Une grave maladie du caféier « Robusta » : la Tra- chéomycose. Avertissements et conseils aux plan- teurs			J. V. FRASELLE et G. GEORTAY	87
Le bouturage du Cacaoyer			G. VALLAËYS	103
Comptes rendus de recherches - Verslag van on- derzoekingen				123
Petites informations - Korte mededelingen				135

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

Direction de l'Agriculture, des Forêts,
de l'Élevage et de la Colonisation

Directie van Landbouw, Bossen,
Veeteelt en Kolonisatie

Bulletin Agricole du Congo Belge

Landbouwkundig Tijdschrift

voor Belgisch-Congo

VOL. XLIII

N^o 2

JUNI 1952

4 FASCICULES PAR AN
NUMMERS PER JAAR

19753



Etang d'alevinage pour Tilapia
à Sentery (Cotonco).

RÉDACTION ET ADMINISTRATION
Place Royale, 7 - Bruxelles

REDACTIE EN ADMINISTRATIE
Koningsplein, 7 - Brussel

DOCUMENTATION OFFICIELLE

Arrêté n° 52/154 du 7 décembre 1951 du Gouverneur de la Province Orientale, limitant l'exploitation des forêts protégées, domaniales et indigènes dans certains territoires du District du Kibali-Ituri.

(B. A., 1952, n° 1, p. 93).

Article 1.

Le droit reconnu par l'alinéa 2 de l'article 12 du décret du 11 avril 1949 à tout indigène de la Colonie non soumis à l'impôt personnel de couper librement le bois de chauffage pour la vente est suspendu dans les Territoires de Bunia Mahagi, Djugu et Faradje, sauf si ce bois est destiné à être vendu pour des usages domestiques.

Article 2.

L'arrêté n° 106/Agri du 17 octobre est abrogé.

Besluit n° 52/154 van 7 December 1951 van de Gouverneur van de Oostprovincie, waarbij de ontginning van de beschermde domeinbossen en inlandse bossen in zekere gewesten van het District Kibali-Ituri beperkt wordt.

(B. B., 1952, n° 1, blz. 93).

Artikel 1.

Het recht bij lid 2 van artikel 12 van het decreet van 11 April 1949 toegekend aan elk inlander van de Kolonie die niet aan de personele belasting is onderworpen, om vrijelijk brandhout te kappen voor de verkoop, wordt in de Gewesten Bunia, Mahagi, Djugu en Faradje geschorst, behalve indien het hout bestemd is om te worden verkocht voor huishoudelijk gebruik.

Artikel 2.

Besluit n° 106/L. van 17 October 1946 wordt ingetrokken.

BOCK.

Arrêté n° 52/1029 du 13 décembre 1951 du Gouverneur de la Province du Kivu, érigeant en réserve forestière certaines régions du Territoire de Lubero.

(B. A., 1952, n° 1, p. 120).

Article unique.

L'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté n° 52/266 du 5 avril 1950 est modifié comme suit :

Besluit n° 52/1029 van 13 December 1951 van de Gouverneur van de Kivuprovincie, waarbij zekere streken van het Gewest Lubero tot bosreservaat worden ingesteld.

(B. B., 1952, n° 1, blz. 120).

Enig Artikel.

Artikel 1, 2^o, van besluit n° 52/266 van 5 April 1950 wordt als volgt gewijzigd :

Extensions de la Lopo.

La rivière Ussa jusqu'à 100 mètres en amont de la source ;

De ce point, une ligne reliant 100 m en amont les têtes de sources des rivières Tshelele, Mahega - Mulimbu, Lulema, Kasesero et Kamasege ;

Cette rivière Kamasege jusqu'à la rivière et son prolongement jusqu'au prolongement de la rivière Ussa.

Uitbreidingen van de Lopo.

De Ussarivier tot 100 meter stroomopwaarts de bron ;

Van dit punt, een lijn die 100 meter stroomopwaarts de bronhoofden verbindt van de Tshelele-, Mahega - Mulimbu-, Lulema-, Kasesero en Kamasegerivieren ;

De Kamasegerivier tot aan de rivier en de verlenging er van tot aan de verlenging van de Ussarivier.

BRASSEUR.

Arrêté n° 52/160 du 17 décembre 1951 du Gouverneur de la Province Orientale, créant le domaine de chasse de la Maika en Territoire de Paulis, District de l'Uélé.

(B. A., 1952, n° 1, p. 97).

Article 1.

Il est constitué en territoire de Paulis un domaine de chasse dénommé « Domaine de chasse de la Maika ».

Ce domaine est délimité comme suit :

Au nord : la rivière Nelou depuis sa source jusqu'à son confluent avec la rivière Nala ;

A l'ouest : de ce point, la rivière Nala jusqu'à sa source. - De ce point, une droite jusqu'à la source de la rivière Anzegitomoke. - Cette rivière jusqu'à son confluent avec la rivière Anzegito. - De ce point, la rivière Anzegito jusqu'à son confluent avec la rivière Maika.

Au sud : la rivière Maika depuis son confluent avec la rivière Anzegito jusqu'à son confluent avec la rivière Nebabapu.

A l'est : de ce point, la rivière Nebabapu jusqu'à sa source. - De ce point, une droite joignant la source de la rivière Nelou.

Article 2.

Dans ce domaine, la chasse est réservée aux détenteurs d'un grand permis

Besluit n° 52/160 van 17 December 1951 van de Gouverneur van de Oostprovincie, tot instelling van het jachtreservaat van de Maika in het Gewest Paulis, Ueledistrict.

(B. B., 1952, n° 1, blz. 97).

Artikel 1.

In het Gewest Paulis word een jachtreservaat ingesteld, « Jachtdomein van de Maika » geheten.

Dit domein is als volgt begrensd :

Ten noorden : de Nelourivier vanaf haar bron tot haar samenvloeiing met de Nalarivier.

Ten westen : van dit punt de Nalarivier tot haar bron. - Van dit punt een rechte tot de bron van de Anzegitomokerivier. - Deze rivier tot haar samenvloeiing met de Anzegitorivier. - Van dit punt de Anzegitorivier tot haar samenvloeiing met de Maikarivier.

Ten zuiden : De Maikarivier vanaf haar samenvloeiing met de Anzegitorivier tot haar samenvloeiing met de Nebabapurivier.

Ten oosten : van dit punt de Nebabapurivier tot haar bron. - Van dit punt een rechte naar de bron van de Nelourivier.

Artikel 2.

In dit domein mogen enkel jagen de houders van een groot verlot van resi-

de résidant ou non résidant ou d'un permis scientifique. La chasse y est soumise à l'octroi d'une autorisation délivrée par l'Administrateur du Territoire ou son délégué contre paiement d'une taxe annuelle de 1.000 francs et dans la mesure où la chasse ne nuira pas au ravitaillement des autochtones et à la conservation de la faune.

Article 3.

La chasse est autorisée depuis le lever jusqu'au coucher du soleil, sauf autorisation expresse délivrée par l'Administrateur du Territoire au moment du paiement de la taxe.

Article 4.

Le nombre maximum de quadrupèdes pouvant être abattus au cours d'une même journée est limité à deux par espèce et par chasseur.

Article 5.

L'utilisation pour la chasse d'armes de guerre, de la carabine 22 long ainsi que l'emploi de ballettes sont interdits.

dent of van niet-resident of van een wetenschappelijk verlot. De jacht is er onderworpen aan het bekomen van een vergunning afgeleverd door de gewestbeheerder of zijn gemachtigde tegen betaling van een jaarlijkse taxe van 1.000 frank en in de mate dat het jagen de bevoorrading van de inlanders en het behoud van de fauna niet in gevaar brengt.

Artikel 3.

Het jagen is toegelaten van zonsopgang tot zonsondergang, behoudens uitdrukkelijke toelating afgeleverd door de gewestbeheerder bij de betaling van de taxe.

Artikel 4.

Het maximumgetal viervoetige dieren dat in de loop van dezelfde dag mag worden gejaagd, is beperkt tot twee per soort en per jager.

Artikel 5.

Het is verboden te jagen met oorlogswapens, karabijnen lengte 22 en posten.

COMOUTH.

Arrêté n° 52/143 du 18 décembre 1951 du Gouverneur de la Province du Katanga, interdisant la pêche dans le lac Zimbambo en Territoire de Mwanza.

(B. A., 1952, n° 1, p. 133).

Article 1.

Jusqu'au 31 mars 1952, toute pêche est interdite dans le lac Zimbambo en Territoire de Mwanza.

Article 2.

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies des peines prévues à l'article 69 du décret du 21 avril 1937, sur la chasse et la pêche.

Article 3.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son affichage.

Besluit n° 52/143 van 18 December 1951 van de Gouverneur van de Katangaprovincie, waarbij de visvangst in het Zimbambo - Meer in het Gewest Mwanza verboden wordt.

(B. B., 1952, n° 1, blz. 133).

Artikel 1.

Tot 31 Maart 1952 is alle visvangst in het Zimbambo-Meer, in het Gewest Mwanza, verboden.

Artikel 2.

De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden gestraft met de straffen bepaald bij artikel 69 van het decreet van 21 April 1937 op de jacht en de visserij.

Artikel 3.

Dit besluit treedt de dag van aanplakking in werking.

MULLER.

Ordonnantie n^r 72/3 van 5 Januari 1952 houdende wijziging van ordonnantie n^r 98/G. van 23 September 1939 waarbij de uitvoer van medicinale producten aan vergunning wordt onderworpen ⁽¹⁾.

(B. B., 1952, n^r 2, blz. 160).

Artikel 1.

In afwijking van artikel 1 van ordonnantie n^r 98/G. van 23 September 1939, is de vergunning van de hoofdgeneesheer of zijn gemachtigde, de hoofdapotheker, niet vereist voor de uitvoer van volgende medicinale producten: de verschillende soorten geneeskrachtige kinabast, bast van de Cascara Sagrada, bladeren van doodkruid, Buchu, vingerhoedskruid, Jaborandi, bilzenkruid, rozemarijn, salie en doornappel, kamillebloemen, Lobeliakruid, engelwortel en braakwortel, engelwortelstokken, eucalyptusolie en muntessence.

Artikel 2.

Ordonnantie n^r72/167 van 11 Mei 1948 wordt ingetrokken.

SAND.

Ordonnantie n^r 54/9 van 14 Januari 1952 betreffende de invoer en doorvoer van runderachtigen en varkensachtigen ⁽¹⁾.

(B. B., 1952, n^r 2, blz. 163).

Artikel 1.

De invoer en doorvoer te land, over de zee of door de lucht, in Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi, van runderachtigen en varkensachtigen herkomstig uit de hierna genoemde landen: België, Duitsland, Denemarken, Nederland, Zwitserland en Groot-Brittannië, zijn tot nader bevel verboden.

Artikel 2.

Deze ordonnantie treedt op 20 Januari 1952 in werking.

SAND.

Arrêté royal du 25 février 1952 abrogeant certaines dispositions de l'arrêté royal du 10 novembre 1939 qui est relatif à l'assistance aux colons.

(B. O., 1952, n^o 4, p. 777).

Article 1.

Les articles 13 à 26 de l'arrêté royal du 10 novembre 1939, modifiés par l'arrêté ministériel du 29 août 1942 et par les arrêtés du Régent des 12 juin 1945 et 27 février 1946, sont abrogés.

Koninklijk besluit van 25 Februari 1952 tot opheffing van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 10 November 1939 betreffende de hulp aan kolonisten.

(A. B., 1952, n^r 4, blz. 777).

Artikel 1.

De artikelen 13 tot 26 van het Koninklijk besluit van 10 November 1939, zoals zij zijn gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 Augustus 1942 en bij de besluiten van de Regent van 12 Juni 1945 en 27 Februari 1946, worden opgeheven.

⁽¹⁾ Le texte français de cette ordonnance a été publié dans le numéro précédent du « Bulletin Agricole » (vol. XLIII, n^o 1, p. 194)

Article 2.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

BAUDOUIN.

A. DEQUAE.

Artikel 2.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,

Ordonnance n° 54/69 du 25 février 1952 relative à l'importation, l'exportation et le transit des canidés et félidés.

(B. A., 1952, n° 5, p. 603).

Article 1.

L'importation, l'exportation et le transit des canidés et des félidés tant domestiques que sauvages sont autorisés sous le couvert d'un certificat délivré par un vétérinaire officiel du pays d'origine attestant que :

1) ces animaux proviennent d'une région où il n'y a plus eu de cas de rage depuis au moins 60 jours ;

2) les canidés et félidés domestiques ont été vaccinés contre cette maladie depuis trois semaines au moins et six mois au plus au moyen d'un vaccin officiellement contrôlé.

Article 2.

L'ordonnance n° 54/29 du 6 février 1951 est abrogée.

Article 3.

La présente ordonnance entrera en vigueur le 15 mars 1952.

Ordonnantie n° 54/69 van 25 Februari 1952 betreffende de invoer, uitvoer en doorvoer van hond- en katachtigen.

(B. B., 1952, n° 5, blz. 603).

Artikel 1.

De invoer, uitvoer en doorvoer van de zowel tamme als wilde hond- en katachtigen is toegelaten onder dekking van een attest, afgeleverd door de officiële veearts van het land van herkomst waaruit blijkt dat :

1) deze dieren herkomstig zijn uit een streek waar sedert ten minste zestig dagen geen gevallen van dolheid meer zijn voorgekomen ;

2) de tamme hond- en katachtigen ten minste sedert drie weken en ten hoogste sedert zes maanden met een officieel gecontroleerde pokstof tegen deze ziekte werden ingeënt.

Artikel 2.

Ordonnantie n° 54/29 van 6 Februari 1951 wordt ingetrokken.

Artikel 3.

Deze ordonnantie treedt op 15 Maart 1952 in werking.

SAND.

Ordonnance n° 52/75 du 28 février 1952 érigeant en forêt classée domaniale, un bloc forestier situé dans le bassin de la rivière Mao, en Territoire du Bas-Fleuve.

(B. A., 1952, n° 5, p. 616).

Article 1.

La forêt comprise dans ce bassin est érigée en forêt classée domaniale en vue d'en entreprendre l'aménagement par le

Ordonnantie n° 52/75 van 28 Februari 1952 waarbij een in het bekken van de Maorivier, Gewest Beneden-Stroom, gelegen bosblok tot geklasseerd domeinbos wordt ingesteld.

(B. B., 1952, n° 5, blz. 616).

Artikel 1.

Het binnen dit bekken gelegen bos wordt tot geklasseerd domeinbos ingesteld met het oog op de opbrengstrege-

Service Forestier de la Colonie (pour limites, voir B. A.).

Est cependant exclue du classement une parcelle de 12 ha située en bordure de la rivière Mao, de part et d'autre du point où celle-ci coupe la route Sumba-Kituti à Mao, sur une longueur d'environ 400 m sur 300 m de profondeur.

Article 2.

Nonobstant le rachat des droits coutumiers exercés par les indigènes intéressés, suivant acte de cession en date du 12 octobre 1951, à l'exclusion du droit de passage sur les chemins de Mao à Sumba-Kituti et de Mao à Kinzelenga, la cueillette des fruits, la coupe de lianes, la pêche et la chasse pourront y être pratiquées sauf décision contraire du Service Forestier.

ling er van door de Bosdienst van de Kolonie (voor grenzen zie B. B.).

In de klassering is niet begrepen, een perceel van 12 ha gelegen langs de Maorivier, aan weerskanten van het punt waar deze de weg Sumba-Kituti te Mao snijdt, over een lengte van ongeveer 400 m bij 300 m diepte.

Artikel 2.

Niettegenstaande de afkoping van de gewoonterechten door de belanghebbende inlanders uitgeoefend, volgens akte van afstand van 12 October 1951, uitgezonderd het recht van overweg op de wegen van Mao naar Sumba-Kituti en van Mao naar Kinzelenga, is het plukken van vruchten, het kappen van lianen, het jagen en vissen er, behoudens andersluidende beslissing van de Bosdienst, toegelaten.

DE THIBAUT.

Ordonnance n° 52/76 du 28 février 1952 érigeant en forêt classée domaniale un bloc forestier de 10.000 ha sis à Yassa, Territoire de Dekese.

(B. A., 1952, n° 5, p. 618).

Ordonnantie n° 52/76 van 28 Februari 1952 waarbij een te Yassa, Gewest Dekese, gelegen bosblok van 10.000 ha tot geklasseerd domeinbos wordt ingesteld.

(B. B., 1952, n° 5, blz. 618).

Ordonnance n° 52/77 du 28 février 1952 érigeant en forêt classée domaniale un bloc forestier situé à Mazomeno, Territoire de Kabambare.

(B. A., 1952, n° 5, p. 619).

Ordonnantie n° 52/77 van 28 Februari 1952 waarbij een te Mazomeno, Gewest Kabambare, gelegen bosblok tot geklasseerd domeinbos wordt ingesteld.

(B. B., 1952, n° 5, blz. 619).